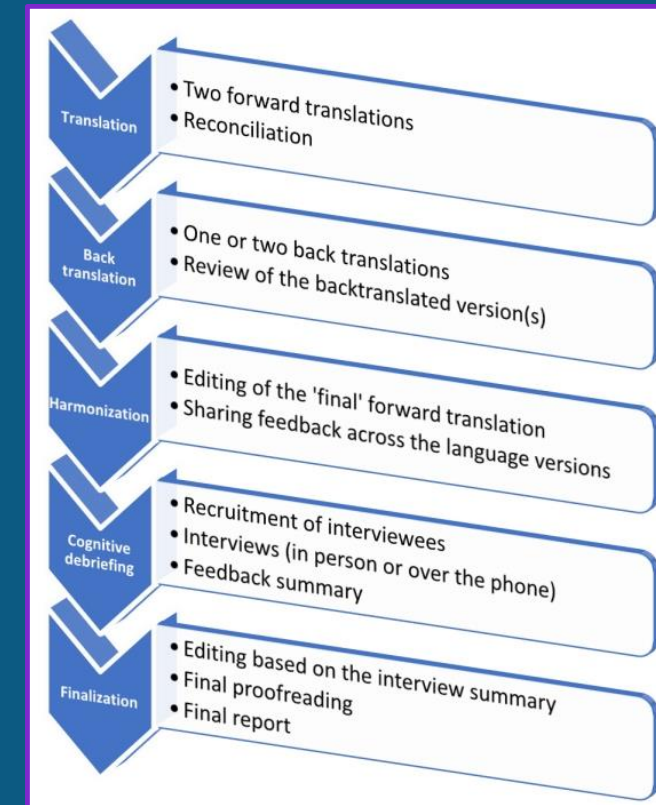


# Linguistic validation – what is it?

- **Linguistic validation (LV)** is a crucial **value-added service to clinical trials**, ensuring that medical and pharmaceutical translations are validated based on internationally accepted guidelines to produce understandable, univocal and appropriate patient-facing translations.
- Applying the practices and guidelines of ISPOR,\* **it adds extra steps to the usual process of translation + bilingual review + proofreading.**
- These steps comprise **translatability check** and review, **back-translation** with review, **content harmonization** and **cognitive debriefing.**
- Cognitive debriefing involves **non-linguist medical professionals, patients or laypeople** who check the translated content for appropriateness and understandability.
- It also requires **thorough preparation and cross-country project management**, plus linguistic control over the target language(s).
- The aim of linguistic validation is to ensure that patient-, clinician- and observer-reported outcomes are prepared to **promote the success of clinical trials.**



# Linguistic Validation – How we do it

- Immense experience in Life Science translations
- Reliable network of medical universities and clinics
- Carefully selected and trained, native life science linguists across the globe
- Process managed according to the ISPOR guidelines

Contact us:

Péter Lepahin – General Director: [plepahin@hunnect.hu](mailto:plepahin@hunnect.hu)

Brigitta Huszka – Account Manager: [bhuszka@hunnect.hu](mailto:bhuszka@hunnect.hu)

[www.hunnect.com/life\\_sciences](http://www.hunnect.com/life_sciences)

